



FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

Rue de Limpach
L-3932 MONDERCANGE
Tél. 48 86 65-1 / Fax 48 86 65-82

www.football.lu
flf@football.lu - info@football.lu

Résultats: resultats@football.lu

BULLETIN D'INFORMATION
BIO
OFFICIEL

BIO
N° 29
Paraît chaque
semaine

Mercredi, le
21 juillet 2021

LES SPONSORS OFFICIELS DE LA FLF



Inscriptions: Saison 2021-2022 - Championnat	SENIORS	SENIORS RES. I	SENIORS RES. II	FUTSAL	DAMES I	DAMES II	CADETTES	JEUNESFILLES I	JEUNES FILLES II	JUNIORS I	JUNIORS II	CADETS I	CADETS II	CADETS III	SCOLAIRES I	SCOLAIRES II	SCOLAIRES III	MINIMES I	MINIMES II	MINIMES III	MINIMES IV	POUSSINS I	POUSSINS II	POUSSINS III	POUSSINS IV	PUPILLES I	PUPILLES II	PUPILLES III	PUPILLES IV	BAMBINI I	BAMBINI II	BAMBINI III	BAMBINI IV
Aspelt Red Boys	1	1		1																		1				1				1			
Bastendorf FC 47	1	1	1							E		E			E				1				1			1				1			
Biekerech FC	1	1													E			E				E	E		E	E			E				
Beggen Avenir	1	1										E			E				1			1			1				1				
Belvaux FC The Belval	1	1								1		1			1			1				1	1		1	1			1	1			
Berbourg Berdenia	1	1								E	E	E			E	E	E	E	E	E		E			E				E				
Berdorf-Consdorf 01 US	1	1			E	E				E		E	E		E	E	E	1				1			1	1			1	1			
Bertrange Sporting	1	1			1					E	E	E	E		1	1	1	1	1			1			1	1	1		1	1	1	1	
Bettembourg SC	1	1			1	1	1	1		1		1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Bettendorf FC				1																													
Bissen Atert	1	1						E		E	E				1			1				1				1	1			1	1		
Biwer Jeunesse	1	1	1		1					E		E			E			E	E	E		E			E				E				
Boevange-Attert US	1	1								E	E				E			E				E			E				E				
Bourscheid CS	1	1																1				1			1				1				
Brouch FC	1	1								E	E				E			E				E			E				E				
Canach Jeunesse	1	1								E		E			E	E		E	E			E	E		E	E			E	E			
Cebra 01 FC	1	1			E	E									1		1					1			1	1			1				
Christnach-Waldbillig Olympia	1	1	1												E			E				1			1				1				
Clemency Etoile Sportive	1	1										E	E		E			E				E			E				E				
Clervaux Claravallis	1	1																															
Clervaux Futsal Amicale				1																													
Colmarberg AS	1	1								E					E			E				E			E								
Colmar-berg Futsal All Stars				1																													
Dalheim FC Les Aiglons	1	1																															
Diekirch Young Boys	1	1			1		1	1		1		1			1			1				1			1				1				
Differdange 03 FC	1	E		1	E					E	E	E	E		E	E		E	E	E		E	E	E	E	E	E		E	E			
Differdange RAF				1																													
Dudelange F91	1	1								1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Dudelange Sporting				1																													
Echternach Daring	1	1								E		E	E		E	E	E	1				1			1				1				
Ehlerange FC	1	1	1									1			1			1				1			1								
Ehnen Vinesca	1																																
Ell SC	1	1			1	1	1	1	1						E			E				E	E		E	E			E				
Erpeldange 72 FC	1	1	1							E		E			E			1				1	1		1	1			1	1			
Esch-Alzette Fola CS	1	1		1	1			1		1		1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Esch-Alzette La Jeunesse AS	1	1	1							1		1			1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Esch-Alzette US	1	1																															
Ettelbruck Etzella	1	1								1		1	1		1	1		1	1	1		1	1	1		1	1		1				
Feulen US	1	1													E	E		E				E	E		E	E			E	E			
Folschette US	1	1																															
Gasperich Tricolore	1	1	1							1		1			1			1				1	1		1	1			1	1			
Gilsdorf Jeunesse	1	1																															
Grevels Excelsior	1	1										E			E	E		E				E	E		E	E			E	E			
Grevenmacher CS	1	1			E	E		E		E		E			E			E	E	E		1			1	1			1	1			
Hamm Benfica FC RM	1	1	1							1		E			E			1				1			1	1	1	1	1	1	1	1	
Harlange-Tarchamps Green-Boys '77	1	1										1						1				1			1				1				
Heiderscheid-Eschdorf Racing	1	1										E			E	E		E				E	E		E	E			E	E			
Hesperange Swift	1	1	1		1	1				1	1	1			1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Hobscheid/Eischen Alliance Aischdall	1	1								E	E				E			E	E			E			E	E			E	E			
Hosingen AS	1	1	1		1			E				E	E		1			1				1	1		1	1			1	1			
Hostert US	1	1	1									1			1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	
Izeg FC Blo-Wäiss	1	1			E	E		1		1		1			E			1	1	1		1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	
Junglinster Jeunesse	1	1			1		1	1				1			1			1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Käerch FC	1	1								E		E			E			E	E			E			E	E			E	E			
Käerjéng 97 U.N.	1	1	1		1	1				1		E	E		1	1		1	1	1		1	1	1	1	1	1		1				
Kayl-Tétange Union 05	1	1								1		1						1				1			1				1				
Kehlen FC	1	1						1				1			1			1				1			1	1			1	1			
Kopstal FC 33	1	1																				1			1				1				
Larochette Rupensia Lusitanos	1	1			1										E			E											1				
Lasauvage Minilère	1	1																															
Leideleng 1. FC Gruefwiss				1																													
Lintgen Minerva	1	1						E		E		E			E	E	E	1				1			1				1				
Lorentzweiler FC	1	1																1				1			1	1			1	1			
Luxembourg ALS				1																													
Luxembourg Porto AS	1	1	1																														
Luxembourg Racing FC Union	1	1		1	1		1	1		1		1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Mamer 32 FC	1	1	1		1	1	1	1				1			1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Medernach Blo-Wäiss	1	1	1									1			1			1				1			1								
Mensdorf Syra	1	1	1							E		E			E	E		E	E			E	E		E	E			E	E			
Merl-Belair Red Star	1	1			1					1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Mersch Marisca	1	1								E		E			E	E	E	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1				
Mertert-Wasserbillig Union	1	1			1					E	E	E			E	E	E	1				1			1				1				
Mertzg Sporting	1	1			1		1			1		1			1			1	1			1	1		1				1	1			
Mondercange FC	1	1													1			1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Mondorf-les-Bains US	1	1								E		E			E			E	E			E	E		E	E			E	E			

Veillez s.v.pl. vérifier minutieusement les inscriptions de votre club et nous communiquer d'éventuelles modifications jusqu'au dimanche 25 juillet au plus tard en nous les envoyant à luis.da.costa@football.lu.



Inscriptions: Saison 2021-2022 - Coupes	COUPE DE Luxembourg	COUPE FLF	COUPE FUTSAL	COUPE DES DAMES		COUPE DU PRINCE	COUPE DES CADETS	COUPE DES SCOLAIRES	COUPE DES MINIMES	TOTAL
Aspelt Red Boys	1	1	1	E						3
Bastendorf FC 47	1	1				E	E	E	1	3
Biekerech FC	1	1						E	E	2
Beggen Avenir	1	1					E	E	1	3
Belvaux FC The Belval	1	1				1	1	1	1	6
Berbourg Berdenia	1					E	E		E	1
Berdorf-Consdorf 01 US	1	1		E		E	E	E	1	3
Bertrange Sporting	1	1		1		E	E	1	1	5
Bettembourg SC	1			1		1	1	1	1	6
Bettendorf FC			1							1
Bissen Atert	1					E		1	1	3
Biwer Jeunesse	1	1				E	E		E	2
Boevange-Attert US	1	1				E		E	E	2
Bourscheid CS	1	1							1	3
Brouch FC	1	1				E		E	E	2
Canach Jeunesse	1					E	E	E	E	1
Cebra 01 FC	1	1		E				1	1	4
Christnach-Waldbillig Olympia	1	1						E	E	2
Clemency Etoile Sportive	1	1					E	E	E	2
Clervaux Claravallis	1	1								2
Clervaux Futsal Amicale			1							1
Colmarberg AS	1	1				E		E	E	2
Colmar-berg Futsal All Stars			1							1
Dalheim FC Les Aiglons	1	1								2
Diekirch Young Boys	1	1		1		1	1	1	1	7
Differdange 03 FC	1		1	E		E	E	E	E	2
Differdange RAF			1							1
Dudelange F91	1					1	1	1	1	5
Dudelange Sporting			1							1
Echternach Daring	1	1				E	E	E	1	3
Ehlerange FC	1	1					1	1	1	5
Ehnen FC Vinesca	1	1								2
Eil SC	1	1		1				E	E	3
Erpeldange 72 FC	1	1				E	E	E	1	3
Esch-Alzette Fola CS	1		1	1		1	1	1	1	7
Esch-Alzette La Jeunesse AS	1					1	1	1	1	5
Esch-Alzette US	1									1
Ettelbruck Etzella	1					1	1	1		4
Feulen US	1	1						E	E	2
Folschette US	1	1								2
Gasperich Tricolore	1	1				1	1	1	1	6
Gilsdorf Jeunesse	1	1								2
Grevels Excelsior	1	1					E	E	E	2
Grevenmacher CS	1	1		E		E	E		E	2

Hamm Benfica FC RM	1					1	E	E	1	3
Harlange-Tarchamps Green-Boys '77	1	1					1		1	4
Heiderscheid-Eschdorf Racing	1	1					E	E	E	2
Hesperange Swift	1			1		1	1	1	1	6
Hobscheid/Eischen Alliance Aisdall	1	1				E	E	E	E	2
Hosingen AS	1	1		1				1	1	5
Hostert US	1						1	1	1	4
Izeg FC Blo-Wäiss	1	1		E		1	1	E	1	5
Junglinster Jeunesse	1			1				1	1	4
Käerch FC	1	1				E	E	E	E	2
Käerjéng 97 U.N.	1			1		1	E	1	1	5
Kayl-Tétange Union 05	1	1				1	1		1	5
Kehlen FC	1	1					1	1	1	5
Kopstal FC	1	1								2
Larochette Rupensia Lusitanos	1	1		1				E	E	3
Lasauvage Minière	1	1								2
Léideleng 1.FC Gruefwiss										0
Lintgen Minerva	1	1				E	E	E	1	3
Lorentzweiler FC	1	1							1	3
Luxembourg ALSS			1							1
Luxembourg Porto AS	1	1								2
Luxembourg Racing FC Union	1		1	1		1	1	1	1	7
Mamer 32 FC	1			1			1	1	1	5
Medernach Blo-Wäiss	1						1	1	1	4
Mensdorf Syra	1	1				E	E	E	E	2
Merl-Belair Red Star	1	1		1		1	1	1	1	7
Mersch Marisca	1					E	E	E	1	2
Merttert-Wasserbillig Union	1			1		E	E	E	1	3
Mertzg Sporting	1	1		1		1	1	1	1	7
Mondercange FC	1							1	1	3
Mondorf-les-Bains US	1					E	E	E	E	1
Moutfort-Medingen US	1	1					E	E	E	2
Munsbach FC	1	1		E			E	E	E	2
Niederkorn Progrès	1		1	1		1	1	1	1	7
Noertzange HF FC	1	1								2
Norden 02 FF	1	1				E	1	1	1	5
Nordstad FC			1							1
Oberkorn Cercle Sportif	1	1							1	3
Oberkorn Luna	1	1		E		E	E	E	E	2
Perlé Les Ardoisiers	1	1							E	2
Pétange Union Titus	1		1			1	1	1	1	6
Pfaffenthal-Weimerskirch FC Red Black Egalité	1	1		1						3
Pratzerthal-Redange FC	1	1						E	E	2
Rambrouch US	1	1					E	E	E	2
Reisdorf US	1	1								2
Remich/Bous Union	1	1		E		1	1	1	1	6
Rodange 91 FC	1					1	1	1	1	5
Rosport Victoria	1			E		E	E	E	1	2
Rumelange US	1			1		1	1	1	1	6
Sandweiler US	1	1		1				E	1	4
Sanem CS	1	1	1			1				4
Schengen FC	1	1				E	E	E	E	2

Schieren Jeunesse	1	1			E	E	E	2
Schiffflange 95 FC	1				1	1	1	5
Schouweiler Etoile Sportive	1	1				E	E	2
Steinsel Alisontia	1			1	1	1	1	6
Stengefort FC	1	1			E	E	E	2
Strassen UNA	1				E	E	1	3
Troisvierges Racing	1	1						2
Useldange Jeunesse	1	1				1	1	4
Vianden Orania	1	1		1				1
Walferdange Résidence	1	1			1	1	1	6
Weiler-la-Tour Yellow Boys	1				1	1	1	5
Wiltz 71 FC	1			E	E	E	E	1
Wilwerwiltz FC Kiischpelt	1	1			E	E	E	2
Winrange AS	1	1		E	E	1	1	5
Wintrange Miseler Léiwën			1					1
Wormeldange Koepchen	1	1		E	E	E	E	3
Entente Aisdall Alliance Aisdall HE					1	1	1	4
Entente Aspelt/Remich/Bous				1				1
Entente Jeunesse Atertdaul FC Biekerech							1	2
Entente Bastendorf/Erpeldange						1		1
Entente Beggen/Hamm							1	1
Entente Bissen/Brouch/Boevange					1			1
Entente Brouch/Boevange							1	2
Entente Christnach/Larochette							1	2
Entente Colmarberg/Schieren							1	2
Entente Differdange/Luna				1	1	1	1	5
Entente Ennersauer-Mëllerdall UMW							1	1
Entente Ennersauer-Mëllerdall Rosport					1	1		2
Entente Erpeldange/Bastendorf					1		1	2
Entente Grevels/Heiderscheid/Feulen								1
Entente CSG/Berbourg/Biwer					1	1		3
Entente Hamm/Beggen						1		1
Entente Izég/Cebra				1				1
Entente Izég/Sandweiler							1	1
Entente Kaerjeng/Schouweiler/Clemency						1		1
Entente Lintgen/Mersch						1		1
Entente Mensdorf/Canach								1
Entente Mersch/Lintgen					1		1	2
Entente Mondorf/Schengen					1	1	1	4
Entente Norden/Winrange					1			1
Entente Osten Canach					1			1
Entente Osten Mensdorf							1	1
Entente Osten Wormeldange						1		1
Entente Rambrouch/Grevels/Heiderscheid						1		1
Entente Rambrouch/Grevels/Heiderscheid/Feulen							1	1
Entente Rambrouch/Perlé								1
Entente Rosport/USBC				1				1
Entente Schieren/Colmarberg					1			1
Entente Schouweiler/Clemency							1	2
Entente Strassen/Bertrange					1	1		2
Entente Syrdall Moutfort						1		2
Entente Syrdall Munsbach							1	1

Entente Wiltz/Wilwerwiltz						1	1	1	1	4
Entente Wincrange/Wiltz				1						1
Entente Wormeldange/Munsbach/GSG				1						1
TOTAL	103	71	15	27		39	46	54	68	423

[Veuillez s.v.pl. vérifier minutieusement les inscriptions de votre club et nous communiquer d'éventuelles modifications jusqu'au dimanche 25 juillet au plus tard en nous les envoyant à \[luis.da.costa@football.lu\]\(mailto:luis.da.costa@football.lu\).](#)



**NOTE IMPORTANTE AUX MEMBRES DES COMMISSIONS, DES INSTANCES
FEDERALES, ARBITRES, OBERVATEURS ET MENTORS D'ARBITRES**

Mesdames, Messieurs,

Le Conseil d'Administration de la FLF prie tous les membres des commissions et des instances fédérales ainsi que tous les arbitres, observateurs et mentors d'arbitres de bien vouloir envoyer leurs déclarations de frais de la saison 2020-2021 au secrétariat fédéral pour le 7 août 2021 au plus tard.

Passé ce délai, ces déclarations de frais ne pourront plus être prises en considération, étant donné que les opérations comptables de la saison 2020-2021 seront clôturées à la date précitée.

Tout en vous remerciant pour votre bienveillante collaboration, nous vous prions d'agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de notre parfaite considération.

Pour le Conseil d'Administration de la FLF

E. Decker
Trésorier Fédéral

Sitzung des Verwaltungsrates



Datum und Ort: Montag, den 12. Juli in Mondercange

Präsident: P. PHILIPP

Mitglieder: T. DI BARI, Chr. HESS, L. HILGER, Cl. KREMER, Dr. H. MAUSEN,
C. NARDECCHIA, M. RICHARD, Ch. SCHAACK N. SCHOCKMEL

Entschuldigt: G. GOERGEN

Sekretär: J. WOLFF

Der Bericht der Sitzung des Verwaltungsrates vom Mittwoch, den 5. Juli 2021 wird genehmigt.

NATIONALER SPIELBETRIEB

Provisorischer Spielkalender der Damen 2021/2022

Der provisorische Spielkalender der Damen 2021/2022 wird eingesehen.

Spielkalender im Futsal 2021/2022

Der Spielkalender 2021/2022 im Futsal wird eingesehen und zur Veröffentlichung freigegeben.

STADE DE LUXEMBOURG

Stade de Luxembourg - verschiedenes

- P. PHILIPP informiert den Verwaltungsrat über eine Sitzung der Arbeitsgruppe Stade de Luxembourg vom 12. Juli 2021.
- die Organisation des Tests (Generalprobe) am 14. Juli 2021 (ab 19.00 Uhr) im Stade de Luxembourg als Vorbereitung auf das erste offizielle Spiel am 1. September 2021 im Stade de Luxembourg gegen Aserbaidschan wird besprochen.

SCHIEDSRICHTERWESEN

Lehrgang und schriftliche Tests für Schiedsrichter der Kader FIFA, A, B und C, 10.7.2021

Ch. SCHAACK informiert den Verwaltungsrat über den Lehrgang und die schriftlichen Tests für Schiedsrichter der Kader FIFA, A, B und C, welche am Samstag, den 10. Juli 2021 in Mondercange stattfanden.

Trainingskleidung für die Schiedsrichter der Kader A und B

Der Verwaltungsrat beschließt, dass die Schiedsrichter der Kader A und B von der FLF mit Trainingskleidung ausgerüstet werden.

Die nächste Sitzung des Verwaltungsrates wird am Montag, den 19. Juli 2021 um 18.30 Uhr in Mondercange stattfinden.



Rapport de la réunion du comité F.C.L. du 19 juillet 2021

Présents : M. Robert Heinisch, M. Manuel Mullenbach, M. Julien Vinciotti, M. Nico Dusseldorf, M. Christian Schumacher, M. Mike Heusbourg, M. Christian Hess (FLF)

Excusés : M. Claude Dresch

Le rapport de la réunion du 16 juin 2021 a été validé.

1) Compétitions officielles :

24 équipes se sont inscrites. Le SC Innoclean retire son équipe pour la saison 21-22. Il se reconstitue sous la dénomination FC Compass Group et reste membre du FCL.

Une réunion d'information pour les clubs participants aux compétitions officielles aura lieu le **mardi 3 août à 19h30 au siège de la FLF** sous le régime du Covid-check. Une invitation séparée vous parviendra dans les plus brefs délais

2) Licences :

L'invitation pour le contrôle des licences avec le fichier y relatif vous parviendra début août.

Aides spécifiques forfaitaires pour les clubs de sport affiliés et régissant un sport de compétition (voir BIO nr. 27 du 07.07.2021)

Les subventions sont destinées à soutenir financièrement les clubs de sport affiliés, régissant un sport de compétition, qui continuent à subir des pertes financières notamment suite aux mesures et restrictions mises en place pour endiguer la propagation de la COVID-19.

Comme c'était le cas lors de la présentation du premier plan de relance, les pertes financières se situent à deux niveaux, à savoir, des frais réellement encourus pour des manifestations sportives annulées et des manques à gagner pour des

manifestations qui n'ont pas pu se dérouler ou ne peuvent se dérouler « normalement » dans un futur proche.

A cette fin, une nouvelle aide financière spécifique forfaitaire est octroyée à chaque club de sport, régissant un sport de compétition et affilié à une fédération sportive agréée, de l'ordre de 20 € par licence de compétition.

Le minimum attribué par club sera de 250 €.



L'aide sera versée aux clubs sportifs sur base d'une demande à adresser au ministère des Sports via un formulaire spécifique jusqu'au 31 décembre 2021 au plus tard.

Le formulaire afférent est disponible sur le site internet du ministère des Sports www.sports.lu.

3) Divers :

Le comité a répondu à la correspondance des clubs suivants : AS Instituteurs, FC APEP, FC Compass Group, SC Beruffspompjeeën, FC Europa et FC Pénitencier.

La prochaine réunion du comité sera fixée ultérieurement.

Mondercange, le 20 juillet 2021

TURNIERREGLEMENTE

Folgende Turniere werden genehmigt:

Blo-Waiss Izeg

Coupe 80^e Anniversaire

05.08.2021 : Seniors

06.08.2021 : Seniors

08.08.2021 : Seniors

Les sponsors de la FLF

